

# Nehemiya

## *Pemphero la Nehemiya*

<sup>1</sup> Awa ndi mawu a Nehemiya mwana wa Hakaliya:

Pa mwezi wa Kisilevi, chaka cha makumi awiri, pamene ndinali mu mzinda wa Susa, <sup>2</sup> Hanani mmodzi mwa abale anga, anabwera ndi anthu ena kuchokera ku Yuda, ndipo ine ndinawafunsa za Ayuda otsala amene sanatengedwe ukapolo, ndiponso za mzinda wa Yerusalemu.

<sup>3</sup> Anandiyankha kuti, “Amene sanatengedwe ukapolo aja ali pa mavuto aakulu ndipo ali ndi manyazi. Khoma la Yerusalemu ndilogamukagamuka ndipo zipata zake zinatenthedwa ndi moto.”

<sup>4</sup> Nditamva zimenezi, ndinakhala pansu ndi kuyamba kulira. Ndinalira kwa masiku angapo. Ndinkasala zakudya ndi kumapemphera pamaso pa Mulungu Wakumwamba. <sup>5</sup> Ndinkati:

“Inu Yehova, Mulungu wakumwamba, Mulungu wamkulu ndi woopsa. Mumasunga pangano ndi kuonetsa chikondi chosasinthika kwa onse amene amakukondani ndi kumvera malamulo anu. <sup>6</sup> Tcherani khutu lanu ndi kutsekula maso anu kuti mumve pemphero la mtumiki wanune limene ndikupemphera usana ndi usiku pamaso panu kupemphera Aisraeli, atumiki anu. Ndikuvomereza

machimo a Aisraeli amene tinakuchimwirani. Ndithu, ine ndi banja la makolo anga tinakuchimwirani. <sup>7</sup> Ife tinakuchitirani zoyipa zambiri. Sitinamvere mawu anu, malamulo ndi malangizo anu amene munapereka kwa mtumiki wanu Mose.

<sup>8</sup> “Kumbukirani mawu amene munawuza mtumiki wanu Mose akuti, ‘Ngati mukhala osakhulupirika, ndidzakubalaltsani pakati pa mitundu ina. <sup>9</sup> Koma mukabwerera kwa Ine, mukamvera malamulo anga ndi kuwatsatadi, ndiye kuti ngakhale anthu anu atabalalika kutali chotani, Ine ndidzawasonkhanitsa kuchokera kumeneko ndi kubwera nawo ku malo amene ndinasankha kuti azidzayitanira dzina langa.’

<sup>10</sup> “Iwo ndi atumiki anu ndi anthu anu, amene munawawombola ndi mphamvu yanu yayikulu ndi dzanja lanu lamphamvu. <sup>11</sup> Inu Ambuye tcherani khutu lanu kuti mumve pemphero la mtumiki wanune ndiponso pemphero la atumiki anu amene amakondwera kuchitira ulemu dzina lanu. Lolani kuti mtumiki wanune zinthu zindiyendere bwino lero ndi kuti mfumu indichitire chifundo.”

Nthawi imeneyi n’kuti ndili woperekerazakumwa kwa mfumu.

## 2

### *Aritasasita Atumiza Nehemiya ku Yerusalemu*

<sup>1</sup> Pa mwezi wa Nisani, m’chaka cha makumi awiri cha ufumu wa Aritasasita, atabwera ndi

vinyo pamaso pa mfumu ine ndinatenga vinyo-oyo ndi kupereka kwa mfumu. Koma ndinali ndisanakhalepo ndi nkhope yachisoni pamaso pake. <sup>2</sup> Tsono mfumu inandifunsa kuti, “N’chifukwa chiyani nkhope yako ikuoneka yachisoni pamene iwe sukudwala? Ichi si chinthu china koma chisoni cha mu mtima.”

Ine ndinachita mantha kwambiri. <sup>3</sup> Ndinawuza mfumu kuti, “Mfumu ikhale ndi moyo wamuyaya! Kodi nkhope yanga ilekerenji kuoneka yachisoni pamene mzinda umene kuli manda a makolo anga, wasanduka bwinja ndipo zipata zake zinawonongedwa ndi moto?”

<sup>4</sup> Apo mfumu inandifunsa kuti, “Tsono ukufuna kundipempha chiyani?”

Ndipo ine ndinapemphera kwa Mulungu Wakumwamba. <sup>5</sup> Ndipo ndinayankha kuti, “Ngati amfumu chingakukondweretseni, ngati mungakomere mtima mtumiki wanune, mundilole kuti ndipite ku Yuda, ku mzinda kumene kuli manda a makolo anga kuti ndikawumangenso.”

<sup>6</sup> Tsono mfumu, mfumukazi itakhala pambali pake, anandifunsa kuti, “Kodi kumeneko ukakhalako masiku angati ndipo udzabwera liti?” Ndinayiwuza mfumu nthawi yake ndipo inandilola kuti ndipite.

<sup>7</sup> Ndipo ndinatinsu kwa mfumu, “Ngati zikondweretse mfumu, mundipatse makalata oti ndikapereke kwa abwanamkubwa a ku chigawo cha Patsidya pa Yufurate, kuti akandilole kudutsa mwamtendere mpaka nditakafika ku Yuda. <sup>8</sup> Mundipatsenso kalata yokapereka kwa

Asafu woyang'anira nkhalango ya mfumu, kuti akandipatse mitengo yokapangira mitanda ya zipata za nsanja yoteteza Nyumba ya Mulungu, mitanda ya khoma la mzinda ndi ya nyumba yokhalamo ine." Mfumu indipatse zomwe ndi-  
napempha popeza Yehova wokoma mtima anali nane. <sup>9</sup> Choncho ndinanyamuka ulendo wanga ndipo ndinafika kwa abwanamkubwa a chigawo cha Patsidya pa Yufurate ndipo ndinawapatsa makalata a mfumu. Mfumu n'kuti itatumiza akulu ankhondo ndi okwera pa akavalo kuti atsagane nane.

<sup>10</sup> Sanibalati wa ku Horoni ndi Tobiya wa ku Amoni atamva zimenezi, iwo anayipidwa kwambiri kuti wina wabwera kudzachitira zabwino Aisraeli.

### *Nehemiya Ayendera Makoma a Yerusalemu*

<sup>11</sup> Ndinafika ku Yerusalemu, ndipo ndinakhala kumeneko masiku atatu. <sup>12</sup> Sindinawuze munthu aliyense za zimene Yehova anayika mu mtima mwanga kuti ndichitire mzinda wa Yerusalemu. Choncho ndinanyamuka usiku pamodzi ndi anthu ena owerengeka. Ndinalibe bulu wina aliyense kupatula amene ndinakwerapo.

<sup>13</sup> Ndinatuluka usiku podzera ku Chipata cha ku Chigwa ndi kuyenda kupita ku Chitsime cha Chirombo Cham'madzi mpaka ku Chipata cha Zinyalala. Ndinayang'ana makoma a Yerusalemu, amene anagwetsedwa, ndi zipata zake, zimene zinawonongedwa ndi moto. <sup>14</sup> Kenaka ndinapita ku Chipata cha Kasupe ndi ku Dziwe la Mfumu. Koma panalibe malo

okwanira akuti bulu wanga adutse. <sup>15</sup> Kotero usikuwo ndinapita ku chigwa, ndikuyang'ana khomalo. Pomaliza ndinabwerera ndi kukalowanso mu mzinda kudzera ku Chipata cha ku Chigwa. <sup>16</sup> Akuluakulu sanadziwe kumene ndinapita kapena zimene ndimachita, chifukwa pa nthawiyi n'kuti ndisananene kalikonse kwa Ayuda kapena ansembe, anthu olemekeseka kapena akuluakulu, kapena wina aliyense amene anali woyenera kugwira ntchitoyi.

<sup>17</sup> Ndinawawuza kuti, “Inu mukuona mavuto amene tili nawo. Mukuona kuti mzinda wa Yerusalemu wasanduka bwinja ndipo zipata zake zatenthedwa ndi moto. Tsono tiyeni timangenso makoma a Yerusalemu ndipo sitidzachitanso manyazi.” <sup>18</sup> Ndinawawuza za mmene Yehova Mulungu wanga anandichitira zabwino ndiponso mawu amene mfumu inandiwuza.

Tsono anati, “Tiyeni tiyambenso kumanga.” Kotero analimbisana mtima kuti ayambenso ntchito yabwinoyi.

<sup>19</sup> Koma Sanibalati wa ku Horoni, Tobiya wa ku Amoni ndi Gesemu Mwarabu atamva zimenezi, anatiseka ndi kutinyoza. Iwo anafunsa kuti, “Kodi muti ndi chiyani chimene mukuchitachi? Kodi mufuna kuwukira mfumu?”

<sup>20</sup> Koma ndinawayankha kuti, “Mulungu Wakumwamba atithandiza kuti zinthu zitiyendere bwino. Ife antchito ake tiyambapo kumanga. Koma inu mulibe gawo lanu muno mu Yerusalemu. Mulibe chokuyenerezani kulandira

malo ano. Mulibenso chilichonse muno chokumbutsa za inu.”

### 3

#### *Anthu Omanga Makoma a Yerusalemu*

<sup>1</sup> Pambuyo pake Eliyasibu mkulu wa ansembe ndi ansembe anzake anayamba kugwira ntchito ndipo anamanganso Chipata cha Nkhosa. Iwo anachipatulira Mulungu ndipo anayika zitseko zake. Khoma limene analipatula linafika mpaka pa Nsanja ya Zana ndi Nsanja ya Hananeli. <sup>2</sup> Anthu a ku Yeriko anamanga chigawo china pambali pake ndipo Zakuri mwana wa Imuri anamanga chigawo chinanso choyandikana nawo.

<sup>3</sup> Chipata cha Nsomba chinamangidwanso ndi ana a fuko la Hasena. Iwo anayika mitanda yake ndi zitseko, zotsekera zake, ndi mipiringidzo yake. <sup>4</sup> Meremoti mwana wa Uriya, mwana wa Hakozi, anakonza chigawo choyandikana nacho. Motsatana naye, Meslamu mwana wa Berekiya, mwana wa Mesezabeli anakonza chigawo china. Pambali pake, Zadoki mwana wa Baana anakonzanso chigawo china. <sup>5</sup> Pambali pa iwowa anthu a ku Tekowa anakonza chigawo china. Koma wolemekezeka awo anakana kugwira ntchito imene akuluakulu awo anawapatsa.

<sup>6</sup> Chipata cha Yesana chinakonzedwa ndi Yoyada mwana wa Paseya ndi Meslamu mwana wa Besodeya. Iwo anayika mitanda yake ndi kuyika zitseko, zotsekera zake ndi mipiringidzo

yake. <sup>7</sup> Pambali pawo Melatiya Mgibeyoni ndi Yadoni Mmerenoti ndiponso anthu a ku Gibiyoni ndi a ku Mizipa anakonza chigawo chawo mpaka ku nyumba ya bwanamkubwa wa chigawo cha Patsidya pa Yufurate. <sup>8</sup> Pambali pawo Uzieli mwana wa Harihaya wa m'gulu amisiri osula golide anakonzanso chigawo china. Pambali pake Hananiya mmodzi mwa anthu oyenga mafuta onunkhira, anakonzanso chigawo china. Iwo anakonzanso Yerusalemu mpaka ku Khoma Lotambasuka. <sup>9</sup> Refaya mwana wa Huri wolamulira theka la chigawo cha Yerusalemu anakonza chigawo china motsatana nawo. <sup>10</sup> Kulumikiza ichi, Yedaya mwana wa Harumafi anakonza chigawo choyang'anana ndi nyumba yake, ndipo Hatusi mwana wa Hasabaneya anakonzanso motsatana naye. <sup>11</sup> Malikiya mwana wa Harimu ndi Hasubu mwana wa Pahati-Mowabu anakonzanso chigawo china ndiponso Nsanja ya Ng'ango. <sup>12</sup> Salumu mwana wa Halo hesi wolamulira theka la chigawo cha Yerusalemu, anakonzanso chigawo chotsatana nawo mothandizidwa ndi ana ake akazi.

<sup>13</sup> Chipata cha ku chigwa chinakonzedwa ndi Hanuni ndi anthu okhala ku Zanowa. Iwo anachimanganso ndi kuyika zitseko zake ndi zotsekera ndi mipiringidzo yake. Iwo anakonzanso khoma lotalika mamita 450 mpaka ku Chipata cha Zinyalala.

<sup>14</sup> Chipata cha Zinyalala chinakonzedwa ndi Malikiya mwana wa Rekabu, wolamulira chi-

gawo cha Beti-Hakeremu. Iye anachimanganso ndi kuyika zitseko zake, zotsekera zake ndi mipiringidzo.

<sup>15</sup> Chipata cha Kasupe chinakonzedwa ndi Saluni mwana wa Koli-Hoze, wolamulira chigawo cha Mizipa. Iye anachimanganso ndi kuyikanso denga ndiponso zitseko, zotsekera ndi mipiringidzo yake. Iye anakonzanso khoma la Dziwe la Siloamu limene lili pafupi ndi munda wa mfumu mpaka ku makwerero otsikira potuluka mzinda wa Davide. <sup>16</sup> Pambali pa iyeyo, Nehemiya mwana wa Azibuki, wolamulira theka la chigawo cha Beti Zuri anakonza chigawo china mpaka kumalo oyang'anana ndi manda a Davide, mpaka ku dziwe lokumba ndi ku nyumba ya anthu ankhondo.

<sup>17</sup> Pambali pake Alevi anakonza chigawo china, ndipo mtsogoleri wawo anali Rehumu mwana wa Bani. Pambali pa iye Hasabiya wolamulira theka la chigawo cha Keyila anagwira ntchito ku chigawo chake. <sup>18</sup> Pambuyo pa iyeyu abale awo anapitiriza kukonza, ndipo mtsogoleri wawo anali Bawai mwana wa Henadadi, wolamulira theka lina la chigawo cha Keyila. <sup>19</sup> Motsatana naye Ezeri mwana wa Yesuwa, wolamulira Mizipa anakonza chigawo chinanso choyang'anana ndi chikweza chofikira ku nyumba yosungira zida za nkhondo pa ngodya. <sup>20</sup> Motsatana naye, Baruki mwana wa Zakai anakonzanso chigawo china kuchokera pa ngodya mpaka pa chitseko cha nyumba ya Eliyasibu mkulu wa ansembe. <sup>21</sup> Motsatana



naye, Meremoti mwana wa Uriya, mwana wa Hakozi anakonzanso chigawo china kuchokera ku chitseko cha nyumba ya Eliyasibu mpaka kumapeto kwake.

<sup>22</sup> Pambuyo pake ansembe okhala ku chidikha anakonzanso chigawo china. <sup>23</sup> Pambuyo pawo, Benjamini ndi Hasubu anakonza kut-sogolo kwa nyumba zawo. Ndipo motsatana nawo, Azariya mwana wa Maaseya mwana wa Ananiya, anakonza chigawo choyang'anana ndi nyumba zawo. <sup>24</sup> Motsatana naye, Binuyi mwana wa Henadadi anakonzanso chigawo china, kuchokera pa nyumba ya Azariya kukafika potsirizira pa ngodya. <sup>25</sup> Palali mwana Uzai anakonza chigawo china choyang'anana ndi ngodya ndi nsanja yotuluka pa nyumba yapamwamba ya mfumu ku bwalo la alonda. Motsatana naye, Pedaya mwana wa Parosi, <sup>26</sup> ndi otumikira m'Nyumba ya Mulungu amene amakhala pa khoma la Ofeli anakonza chigawo china mpaka pa malo oyang'anana ndi Chipata cha Madzi kuloza kummawa ndiponso nsanja yayitali ija. <sup>27</sup> Motsatana nawo, anthu a ku Tekowa anakonzanso chigawo china choyang'anana ndi nsanja ija yayikulu ndi yayitali mpaka ku khoma la Ofeli.

<sup>28</sup> Kuyambira ku Chipata cha Akavalo anakonza ndi ansembe ena ndipo aliyense amakonza khoma loyang'anana ndi nyumba yake. <sup>29</sup> Motsatana nawo, Zadoki mwana wa Imeri anakonza chigawo china choyang'anana ndi nyumba yake. Motsatana naye, Semeya

mwana wa Sekaniya, mlonda wa Chipata cha Kummawa, anakonzanso khoma. <sup>30</sup> Hananiya mwana wa Selemiya ndiponso Hanuni mwana wachisanu ndi chimodzi wa Zalafi anakonza chigawo china. Motsatana naye, Mesulamu mwana wa Berekiya anakonza chigawo choyang'anana ndi chipinda chake. <sup>31</sup> Motsatana naye, Malikiya mmodzi mwa amisiri a golide anakonza chigawo china mpaka ku nyumba ya atumiki a ku Nyumba ya Mulungu ndiponso ku nyumba ya anthu amalonda moyang'anana ndi chipata cha Mifikade ndiponso mpaka pa chipinda chapamwamba chapangodya. <sup>32</sup> Ndipo pakati pa chipinda chapamwamba chapangodya ndi Chipata cha Nkhosa anakonza ndi amisiri a golide ndi anthu amalonda.

## 4

### *Adani a Nehemiya pa Ntchito Yake*

<sup>1</sup> Sanibalati atamva kuti tikumanganso khoma anapsa mtima nayamba kuseka ndi kunyogodola Ayuda kwambiri. <sup>2</sup> Ndipo anayankhula pamaso pa abale ake ndi asilikali a Samariya kuti, “Kodi Ayuda ofowokawa akuchita chiyani? Kodi iwo n’kumanganso khoma? Kodi adzaperekanso nsembe? Kodi adzatsiriza ntchitoyi tsiku limodzi? Kodi adzachita kutenga miyala yakale ija ndi mmene inapseramo?”

<sup>3</sup> Tobiya wa ku Amoni, amene anali naye anati, “Chimene akumangacho ngati nkhandwe itakwerapo, itha kugwetsa khoma lawolo!”

<sup>4</sup> Tsono ndinayamba kupemphera kuti, “Timv-ereri, Inu Mulungu wathu, mmene akutinyoz-era. Mulole kuti mawu awo onyoza awabwerere, ndipo atengedwe ukapolo ku dziko lachilendo. <sup>5</sup> Musawakhululukire mphulupulu zawo kapena kufafaniza machimo awo pamaso panu popeza aputa ukali wanu pamaso pa anthu omanga khoma.”

<sup>6</sup> Choncho ife tinamangabe khomalo kufikira lonse litafika theka la msinkhu wake, chifukwa chakuti anthu anagwira ntchitoyo ndi mtima wawo wonse.

<sup>7</sup> Koma pamene Sanibalati, Tobiya, Aarabu, Aa-moni ndi anthu a ku Asidodi anamva kuti ntchito yokonzanso makoma a Yerusalemu ikupitirirabe ndipo kuti mipata ikutsekedwa, anapsa mtima kwambiri. <sup>8</sup> Tsono onse anapangana za chi-wembu kuti abwere ndi kudzathira nkondo an-thu a ku Yerusalemu ndi kuyambitsa mapokoso pakati pawo. <sup>9</sup> Koma ife tinapemphera kwa Mulungu wathu ndipo tinayika alonda otiteteza kwa adaniwo usiku ndi usana.

<sup>10</sup> Pa nthawi yomweyi anthu a ku Yuda anati, “Mphamvu za anthu onyamula zinyalala zikutha ndipo pali zinyalala zambiri. Choncho ife sititha kumanga khomali.”

<sup>11</sup> Adani athunso anati, “Iwo asanadziwe izi, kapena kutiona, tidzakhala tili pakati pawo ndipo tidzawapha ndi kuyimitsa ntchitoyo.”

<sup>12</sup> Ndipo Ayuda amene ankhalala pafupi ndi adani athuwo anabwera kakhala konse kuchok-era konse kumene ankakhala kudzatiwuzwa kuti tibwereko ku ntchito.

<sup>13</sup> Choncho kumbuyo kwa khoma, cha m'munsi mwake komanso malo amene anali asanathe ndinayikamo anthu m'mabanja atatenga malupanga, mikondo ndi mauta awo. <sup>14</sup> Popeza anthu ankachita mantha, tsono ndinawawuza anthu olemkezeka, akuluakulu ndiponso anthu onse kuti, "Musawaope. Kumbukirani kuti Ambuye ndi wamkulu ndipo ndi woopsa. Choncho menyerani nkhondo abale anu, ana aamuna ndi aakazi, akazi anu ndi nyumba zanu."

<sup>15</sup> Adani athu atamva kuti ife tadziwa za chiwembu chawo, anadziwanso kuti Yehova walepheretsa zimene ankafuna kutichita. Choncho tinabwerera aliyense ku ntchito yake yomanga khoma.

<sup>16</sup> Kuyambira tsiku limenelo mpaka m'tsogolo mwake, theka la antchito anga linkagwira ntchito, pamene theka linalo limatenga mikondo, zishango, mauta ndi kuvala malaya azitsulo. Akuluakulu ankalingikitsa Ayuda onse <sup>17</sup> amene ankamanga khoma. Anthu onyamula zinyalala aja ankagwira ntchito ndi dzanja limodzi, dzanja linali atanyamula chida chankhondo. <sup>18</sup> M'misiri aliyense ankamangirira lupanga lake m'chiwuno mwake akamagwira ntchito. Koma munthu woyimba lipenga anali pambali panga nthawi zonse.

<sup>19</sup> Ndipo ine ndinati kwa anthu olemkezeka ndi anthu ena onse, "Ntchitoyi ndi yayikulu ndipo ili padera lalikulu ndipo ifeyo takhala motayanatayana kwambiri pa khoma. <sup>20</sup> Tsono kulikonse kumene muliko, mukamva kulira kwa lipenga bwerani mudzasonkhane kumene

kuli ine kuno. Mulungu wathu adzatimenyera nkondo.”

<sup>21</sup> Choncho enafe tinapitiriza kugwira ntchito, pamene theka lina linkanyamula mikondo kuyambira m’bandakucha mpaka nyenyezi zitaoneka. <sup>22</sup> Pa nthawi imeneyo ndinawuzanso anthuwo kuti, “Aliyense pamodzi ndi wantchito wake agone mu Yerusalemu kuti tikhale ndi otilondera usiku ndi kuti masana tizigwira ntchito.” <sup>23</sup> Choncho ine, anzanga, antchito anga, ndi anthu otiteteza amene ankanditsata panalibe ndi mmodzi yemwe anavula zovala zake pogona. Aliyense anasunga chida chake chankhondo pambali pake.

## 5

### *Nehemiya Ateteza Anthu Aumphawi*

<sup>1</sup> Tsono anthu ena ndi akazi awo anayamba kudandaula kwambiri chifukwa cha Ayuda anzawo. <sup>2</sup> Ena ankanena kuti, “Ife ndi ana athu aamuna ndi aakazi, tilipo ochuluka kwambiri. Choncho tikufuna tirigu kuti tidye ndi kukhala ndi moyo.”

<sup>3</sup> Panali ena amene ankanena kuti, “Ife tikuchita kupereka minda yathu, mitengo yathu ya mphesa ndi nyumba zathu ngati chikole kuti tipeze tirigu chifukwa njala yakula.”

<sup>4</sup> Panalinso ena amene ankanena kuti, “ife tinachita kukongola ndalama zoti tipereke msonkho wa minda ndi mitengo yathu ya mphesa kwa mfumu. <sup>5</sup> Ngakhale kuti ndife amodzi ndi abale athuwa, ndipo ngakhalenso ana athu ndi ofanana ndi ana awo, ife

tikukakamiza ana athu kuti akhale akapolo. Ena mwa ana athu aakazi atengedwa kale ukapolo. Ife tilibe mphamvu yochitapo kanthu popeza anthu ena anatenga kale minda yathu ndi mitengo yathu ya mphesa.”

<sup>6</sup> Nditamva madandawulo awo ndi zimene amanenazi ndinapsa mtima kwambiri.

<sup>7</sup> Nditalingalira bwino ndinatsimikiza zoti ndichitepo kanthu ndipo kenaka ndinawadzudzula anthu olemekezeka ndi akuluakuluwo. Ndinawawuza kuti, “Zoono ndithu inu n’kumalipiritsana chiwongoladzanja chachikulu anthu apachibale nokhanokha!” Choncho ndinayitanitsa msonkhano waukulu kuti ndiwazenge mlandu <sup>8</sup> ndipo ndinati, “Monga zakhairamu ife tikutha kuwombola abale anthu amene anagulitsidwa ukapolo kwa anthu ena. Kodi tsopano inu mukugulitsanso abale anu kwa anzawo kuti ife tiwumirizidwe kuwawombola?” Iwo anakhala chete, chifukwa sanapeze mawu oti anene.

<sup>9</sup> Kotero ndinapitiriza kunena kuti, “Zimene mukuchitazi si zabwino. Kodi inu simungakhale ndi moyo woopa Mulungu wathu kuti tipewe kunyoza kwa adani athu, anthu a mitunda inayi? <sup>10</sup> Ine ndi abale anga ndiponso antchito anga tikuwakongozanso anthuwa ndalama ndi tirigu. Ndipo tiyeni tilekeretu zolandira chiwongoladzanja! <sup>11</sup> Abwezereni lero lomwe minda yawo, mitengo ya mphesa, mitengo ya olivi ndiponso nyumba zawo. Muwabwezerenso chiwongoladzanja cha ndalama, tirigu, vinyo ndi mafuta zimene munatenga.”

<sup>12</sup> Iwo anayankha kuti, “Ife tidzawabwezera zimenezi popanda kupemphapo kanthu kalikonse kwa iwo. Tidzachita monga mwanena.”

Pambuyo pake ndinayitanitsa ansembe ndipo pamaso pawo ndinawalumbiritsa atsogoleriwo ndi akuluakuluwo kuti adzachitadi zomwe analonjezazo. <sup>13</sup> Ndipo inenso ndinakutumula chovala changa ndi kuti, “Chimodzimidzins Mulungu akutumule munthu wosasunga malonjezano ake. Amulande nyumba yake ndi katundu wake ndi kumusandutsa m’mphawi!”

Apo msonkhano wonse unati, “Ameni” nata-manda Yehova. Ndipo anthu aja anachita monga analonjezera.

<sup>14</sup> Ndiponso kuyambira nthawi imene anandisankha kuti ndikhale bwanamkubwa wa dziko la Yuda, kuchokera chaka cha makumi awiri mpaka chaka cha 32 muulamuliro wa ufumu wa Aritasasita, ndiye kuti kwa zaka zokwana 12, ine ngakhale abale anga sitinalandire chakudya choyenerera bwanamkubwa.

<sup>15</sup> Koma abwanamkubwa akale ankasautsa anthu. Iwo ankalanda anthu chakudya ndi vinyo ndi kuwalipiritsanso masekeli asiliva makumi anayi. Ngakhalenso antchito awo amavutitsa anthu kwambiri. Koma ine sindinachite zimenezo chifukwa ndimaopa Mulungu. <sup>16</sup> Ndiponso ndinadzipereka kugwira ntchito yomanga khoma la mzinda wa Yerusalemu popanda ngakhale kugulapo munda. Antchito anganso anasonkhana komweko kuti agwire ntchito ndipo sitinafunenso malo ena.

<sup>17</sup> Kuwonjezera apa, ndinkadyetsa Ayuda, aku-luakulu kuphatikizanso anthu amene ankabw-

era kwa ife kuchokera kwa mitundu ya anthu otizungulira okwanira 150. <sup>18</sup> Tsiku lililonse pamaphikidwa ng'ombe imodzi, nkhosa zabwino zisanu ndi imodzi pamodzi ndi nkhuu. Ndipo pakutha pa masiku khumi aliwonse pankakhala matumba achikopa ochuluka a vinyo wa mitundu yonse. Ngakhale zinali choncho, Ine sindinatenge chakudya choperekedwa kwa bwanamkubwa, chifukwa izi zinali zosautsa anthu.

<sup>19</sup> Kuti zinthu zindiyendere bwino, kumbukirani Yehova Mulungu wanga pa zonse zimene ndachitira anthu awa.

## 6

### *Adani Apitiriza Kutsutsa ndi Kuopseza Nehemiya*

<sup>1</sup> Pamenepo Sanibalati, Tobiya, Gesemu Mwarabu ndi adani athu anamva kuti ndatsiriza ntchito yomanganso khoma ndi kuti palibe mpata umene watsala ngakhale kuti pa nthawi imeneyi ndinali ndisanayike zitseko pa zipata.

<sup>2</sup> Sanibalati ndi Gesemu, ananditumizira uthenga uwu: “Bwerani tidzakumane pa mudzi wina ku chigwa cha Ono.”

Koma iwo anakonzekera kuti akandichite chiwembu kumeneko. <sup>3</sup> Choncho ine ndinatuma amithenga ndi yankho ili: “Ine ndikugwira ntchito yayikulu kuno ndipo sindingathe kubwera kumeneko. Kodi ntchito iyime pofuna kuti ndibwere kumeneko?” <sup>4</sup> Ananditumizira uthenga umodzimidzi omwewu kanayi ndipo ndinawayankha chimodzimidzi.



5 Tsono kachisanu, Sanibalati anatumiza wantchito wake ndi kalata yosamata. 6 Mu kalatamo munali mawu akuti,

“Pali mphekesera pakati pa mitundu ya anthu, ndiponso Gesemu akunena zomwezo kuti inu ndi Ayuda onse mufuna kuwukira boma. N’chifukwa chake mukumanga khoma. Mphekeserazo zikutinso inu mukufuna kudza-khala mfumu yawo. 7 Mwayikanso kale aneneri amene adzalengeza za iwe mu Yerusalemu kuti ‘Mu Yuda muli mfumu!’ Tsono nkhani iyi imveka ndithu kwa mfumu. Choncho bwerani kuti tidzakambirane.”

8 Ine ndinatumiza yankho ili: “Pa zimene mukunenazo, palibe chimene chinachitikapo. Inu mukungozipeka m’mutu mwanu.”

9 Apa adani athu onsewa ankangofuna kutiopseza. Iwo ankaganiza kuti “Tichita mantha ndi kuleka kugwira ntchito.”

Tsono ndinapemphera kuti, “Inu Mulungu ndilimbitseni mtima.”

10 Tsiku lina ndinapita ku nyumba ya Semaya mwana wa Delaya mwana wa Mehatabeli. Tsono anandiwuza kuti, “Tiyeni tikakumanire ku Nyumba ya Mulungu. Tikabisale m’menemo ndi kutseka zitseko chifukwa akubwera kudza-kuphani. Ndithu usiku uno akubwera kudza-kuphani.”

11 Koma ndinayankha kuti, “Kodi munthu ngati ine n’kuthawa? Kapena munthu wofanana ndi ine n’kupita ku Nyumba ya Mulungu kuti apulumutse moyo wake? Ayi, ine sindipita!” 12 Ndinazindikira kuti Mulungu

sanamutume koma kuti anayankhula mawu oloserawa motsutsana nane chifukwa Tobiya ndi Sanibalati anamulemba ntchitoyi. <sup>13</sup> Iye analembedwa ntchitoyi ndi cholinga choti ine ndichite mantha, ndithawe. Ndikanatero ndiye kuti ndikanachimwira Yehova ndiponso iwowo akanandiyipitsira mbiri yanga ndi kumandinyoza.

<sup>14</sup> Tsono ndinapemphera kuti, “Inu Mulungu wanga, kumbukirani Tobiya ndi Sanibalati chifukwa cha zimene achita. Kumbukiraninso mneneri wamkazi Nowadiya ndi aneneri amene akhala akufuna kundiopseza.”

### *Kutsiriza kwa Khoma*

<sup>15</sup> Ndipo khoma linatsirizidwa kumanga pa tsiku la 25 la mwezi wa Eluli. Linamangidwa pa masiku okwana 52. <sup>16</sup> Adani athu onse atamva izi, mitundu yonse ya anthu yozungulira inachita mantha ndi kuchita manyazi. Iwo anazindikira kuti ntchitoyo inachitika ndi thandizo la Mulungu wathu.

<sup>17</sup> Komanso masiku amenewo anthu olemekezeka a ku Yuda ankalemberana naye makalata ambiri ndi Tobiyayo, <sup>18</sup> pakuti anthu ambiri a ku Yuda anali atalumbira kale kuti adzagwira naye ntchito popeza anali mkamwini wa Sekaniya mwana wa Ara, ndipo mwana wake Yehohanani anakwatira mwana wamkazi wa Mesulamu mwana wa Berekiya. <sup>19</sup> Kuwonjezera

apo, anthu ankasimba za ntchito zake zabwino ine ndili pomwepo ndipo anakamuwululira mawu anga. Choncho Tobiyayo ankatumiza makalata ondiopseza.

## 7

<sup>1</sup> Khoma linamangidwa ndipo zitseko zinayikidwa. Pambuyo pake alonda a Nyumba ya Mulungu, oyimba nyimbo ndiponso Alevi anasankhidwa. <sup>2</sup> Kenaka ine ndinasankha m'bale wanga Hanani pamodzi ndi Hananiya woyang'anira nsanja yankhondo kukhala olamulira Yerusalemu chifukwa iyeyu anali munthu odalirika ndi woopa Mulungu kuposa anthu ena. <sup>3</sup> Ine ndinawawuza kuti, "Musalole kuti zipata za Yerusalemu zitsekulidwe mpaka dzuwa litatentha, ndipo alonda asanaweruke aonetsetse kuti atseka zitseko ndi kuzipiringidza. Musankhe alonda pakati pa anthu okhala mu Yerusalemu, ena akhale pa malo pawo ndi ena akhale moyang'anana ndi nyumba zawo."

### *Mndandanda wa Anthu Oyamba Kubwera Kuchokera ku Ukapolo*

<sup>4</sup> Tsono mzinda wa Yerusalemu unali wotambasuka ndiponso waukulu koma munali anthu ochepea ndipo nyumba zinali zisanamangidwe. <sup>5</sup> Ndipo Mulungu wanga anayika mu mtima mwanga maganizo oti ndisonkhanitse anthu olemekezeka, akuluakulu ndi anthu onse kuti alembetse mayina mwa mabanja awo. Ndinapeza buku limene munalembedwa mayina a mabanja a iwo amene anayamba kubwera kuchokera ku

ukapolo. Izi ndi zimene ndinazipeza zitalembedwa m'menemo:

<sup>6</sup> Awa ndi anthu a m'chigawo cha Yuda amene anabwerera kuchokera ku ukapolo amene Nebukadinezara mfumu ya Babuloni anawatenga ukapolo. Iwo anabwerera ku Yerusalemu ndi ku Yuda, aliyense ku mzinda wa makolo ake. <sup>7</sup> Anabwera pamodzi ndi atogoleri awa: Zerubabeli, Yesuwa, Nehemiya, Azariya, Raamiya, Nahamani, Mordekai, Bilisani, Misipereti, Bigivai, Nehumu ndi Baana.

Tsono chiwerengero cha anthu a ku Israeli chinali chotere:

8	Zidzukulu za Parosi
9	Zidzukulu za Sefatiya
10	Zidzukulu za Ara
11	Zidzukulu za Pahati-Mowabu (kudzera mu m'bado wa Ye)
12	Zidzukulu za Elamu
13	Zidzukulu za Zatu
14	Zidzukulu za Zakai
15	Zidzukulu za Binuyi
16	Zidzukulu za Bebai
17	Zidzukulu za Azigadi
18	Zidzukulu za Adonikamu
19	Zidzukulu za Abigivai
20	Zidzukulu za Adini
21	Zidzukulu za Ateri (kudzera mwa Hezekiya)
22	Zidzukulu za Hasumu
23	Zidzukulu za Bezayi
24	Zidzukulu za Harifu
25	Zidzukulu za Gibiyoni

26	Anthu a ku Betelehemu ndi Netofa	188
27	Anthu a ku Anatoti	128
28	Anthu a ku Beti-Azimaveti	42
29	Anthu a ku Kiriati Yeyarimu Kefira ndi Beeroti	743
30	Anthu a ku Rama ndi Geba	621
31	Anthu a ku Mikimasi	122
32	Anthu a ku Beteli ndi Ai	123
33	Anthu a ku Nebo winayo	52
34	Ana a Elamu wina	1,254
35	Zidzukulu za Harimu	320
36	Zidzukulu za Yeriko	345
37	Zidzukulu za Lodi, Hadidi ndi Ono	721
38	Zidzukulu za Senaya	3,930.

39 Ansembe anali awa:

A banja la Yedaya (ndiye kuti zidzukululu za Yesuwa)	973
<sup>40</sup> Zidzukululu za Imeri	1,052
<sup>41</sup> Zidzukululu za Pasi-Huri	1,247
<sup>42</sup> Zidzukululu za Harimu	1,017.

43 Alevi anali awa:

A banja la Yesuwa ndi Kadimieli, ndiye kuti zidzukululu za H
--

44 Anthu oyimba:

Zidzukululu za Asafu	148.
----------------------	------

45 Alonda a ku Nyumba ya Mulungu anali awa:

Zidzukululu za	
Salumu, Ateri, Talimoni, Hatita ndi Sobai	138.

46 Anthu ogwira ntchito ku Nyumba ya Mulungu anali awa:

Zidzukululu za
Ziha, zidzukululu za Hasufa, zidzukululu za Tabaoti,
<sup>47</sup> Zidzukululu Kerosi, zidzukululu za Siya, zidzukululu za Padoni
<sup>48</sup> Zidzukululu za Lebana za Hagaba, ndi za Salimayi,
<sup>49</sup> Zidzukululu za Hanani, zidzukululu za Gideli, zidzukululu za G
<sup>50</sup> Zidzukululu za Reyaya, zidzukululu za Rezini, zidzukululu za N
<sup>51</sup> Zidzukululu za Gazamu, zidzukululu za Uza, zidzukululu za Pa
<sup>52</sup> Zidzukululu za Besai, zidzukululu za Meunimu, zidzukululu za
<sup>53</sup> Zidzukululu za Bakibuku, zidzukululu za Hakufa, zidzukululu za
<sup>54</sup> Zidzukululu za Baziliti, zidzukululu za Mehida, zidzukululu za
<sup>55</sup> Zidzukululu za Barikosi, zidzukululu za Sisera, zidzukululu za T
<sup>56</sup> Zidzukululu za Neziya, ndi zidzukululu za Hatifa.

<sup>57</sup> Zidzukululu za antchito a Solomoni:

Zidzukululu za
Sotai, zidzukululu za Sofereti, zidzukululu za Perida
<sup>58</sup> zidzukululu za Yaala, zidzukululu za Darikoni, zidzukululu za C
<sup>59</sup> zidzukululu za Sefatiya, zidzukululu za Hatilu
zidzukululu za Pokereti-Hazebaimu ndi zidzukululu Amoni.
<sup>60</sup> Anthu onse ogwira ntchito ku Nyumba ya Mulungu pam

<sup>61</sup> Ali munsiwa anachokera ku Teli-Mela, Teri-Harisa, Kerubi, Adoni, ndi Imeri, koma sanathe kunena mwa tchutchutchu kuti makolo awo kapena mafuko awo analidi Aisraeli kapena ayi.

<sup>62</sup> Zidzukululu za	
Delaya, zidzukululu za Tobiya ndi zidzukululu za Nekoda	64

- <sup>63</sup> Ndiponso ena pakati pa ansembe anali awa: zidzukululu za Hobiya, zidzukululu za Hakozi ndi zidzukululu za Barizilai (munthu amene anakwatira mwana wamkazi wa Barizilai wa ku Giliyadi ndipo amatchedwa dzina limenelo).
- <sup>64</sup> Iwowa anafufuzafufuza mayina awo m'buku la mibado ya mabanja awo ndipo sanapeze mayina awo kotero anachotsedwa pa unsembe nawerengedwa ngati odetsedwa pa chipembedzo. <sup>65</sup> Choncho bwanamkubwa anawawuza anthuwo kuti asamadye nawo chakudya china chilichonse choperekedwa kwa Mulungu mpaka patapezeka wansembe wodziwa kugwiritsa bwino ntchito ya Urimu ndi Tumimu.
- <sup>66</sup> Chiwerengero chonse cha anthuwa chinali 42,360. <sup>67</sup> Kuwonjezera pamenepa panali antchito awo aamuna ndi aakazi 7,337 ndiponso anthu aamuna ndi aakazi oyimba nyimbo okwanira 245. <sup>68</sup> Panali akavalo 736, abulu ang'onoang'ono 245. <sup>69</sup> Ngamira zawo zinalipo 435 ndipo abulu analipo 6,720.
- <sup>70</sup> Atsogoleri ena a mabanja anapereka mphatso zothandizira ntchito. Bwanamkubwa anapereka ku thumba losungira chuma, ndalama zagolide za makilogalamu asanu ndi atatu, mabeseni makumi asanu ndi zovala za ansembe 530. <sup>71</sup> Atsogoleri ena amabanja anapereka ku thumba losungira chuma ndalama zagolide zokwana makilogalamu



168, ndiponso ndalama za siliva zokwana makilogalamu 1,250. <sup>72</sup> Anthu ena onse otsala anapereka ndalama zagolide zokwana makilogalamu 168, ndalama za siliva zokwana makilogalamu 140, ndiponso zovala za ansembe 67.

<sup>73</sup> Choncho ansembe, Alevi, alonda a Nyumba ya Mulungu, anthu oyimba nyimbo, ena mwa anthu wamba, ogwira ntchito ku Nyumba ya Mulungu pamodzi ndi Aisraeli ena onse ankakhala m'mizinda yawo.

### *Ezara Awerenga Malamulo*

Pofika mwezi wachisanu ndi chiwiri Aisraeli onse anali atakhazikika m'mizinda yawo.

## 8

<sup>1</sup> Anthu onse anasonkhana ngati munthu mmodzi pabwalo limene lili patsogolo pa Chipata cha Madzi. Iwo anawuza mlembi Ezara kuti abwere ndi buku la malamulo a Mose limene Yehova anapereka kwa Aisraeli.

<sup>2</sup> Choncho pa tsiku loyamba la mwezi wachisanu ndi chiwiri wansembe Ezara, anabwera ndi buku la malamulo ku msonkhano wa amuna, akazi ndi ana onse amene ankatha kumvetsa zinthu bwino. <sup>3</sup> Choncho Ezara anawerenga bukulo atayang'ana bwalo la Chipata cha Madzi kuyambira mmawa mpaka masana pamaso pa amuna, akazi ndi onse amene ankamvetsa bwino zinthu. Ndipo anthu onse anatchera khutu kuti amve malamulowo.

<sup>4</sup> Mlembi Ezara anayimirira pa nsanja ya mitengo imene anthu anamanga chifukwa cha

msonkhanowu. Ku dzanja lake lamanja kunayimirira Matitiya, Sema, Anaya, Uriya, Hilikiya ndi Maaseya, ndipo kudzanja lake lamanzere kunali Pedaya, Misaeli, Malikiya, Hasumu, Hasibadana, Zekariya ndi Mesulamu.

<sup>5</sup> Tsono Ezara anatsekula buku, akuona popeza anayima pa nsanja. Pamene anafutukula bukulo anthu onse anayimirira. <sup>6</sup> Ezara anamanda Yehova, Mulungu wamkulu, ndipo anthu onse anakweza manja awo ndi kuyankha kuti, “Ameni, ameni.” Pambuyo pake onse anaweramitsa pansu mitu yawo napembedza Yehova akanali chizolikire choncho.

<sup>7</sup> Anthuwo atayimiriranso Alevi awa: Yesuwa, Bani, Serebiya, Yamini, Akubu, Sabetayi, Hodiya, Maaseya, Kerita, Azariya, Yozabadi, Hanani ndi Pelaya anawathandiza kuti amvetse bwino malamulowo. <sup>8</sup> Iwo anawerenga buku la malamulo a Mulungu momveka bwino ndi kutanthauzira mawuwo kuti anthu amvetse bwino zowerengedwazo.

<sup>9</sup> Tsono bwanamkubwa Nehemiya pamodzi ndi wansembe ndi mlembi Ezara komanso Alevi amene amaphunzitsa anthu anati kwa anthu onse, “Lero ndi tsiku lopatulika kwa Yehova Mulungu wanu. Musakhale ndi chisoni ndipo musalire.” Anayankhula choncho popeza anthu onse ankalira atamva mawu a buku la malamulo lija.

<sup>10</sup> Nehemiya anatinso, “Pitani, kachiteni phwando ku nyumba ndipo mukawagawireko ena amene alibe kanthu kalikonse popeza lero ndi tsiku lopatulika kwa Yehova. Musakhale ndi

chisoni, pakuti chimwemwe cha Yehova ndiye mphamvu yanu.”

<sup>11</sup> Alevi anakhalitsa bata anthu onse powawuza kuti, “Khalani chete, pakuti lero ndi tsiku lopatulika ndipo musakhale ndi chisoni.”

<sup>12</sup> Anthu onse anachoka kupita kukadya ndi kumwa. Chakudya china anatumiza kwa anzawo. Choncho panali chikondwerero chachikulu popeza tsopano anali atamvetsa bwino mawu a Mulungu amene anawawerengera ndi kuwafotokozerawo.

<sup>13</sup> Mmawa mwake atsogoleri a mabanja pamodzi ndi ansebe ndi alevi anasonkhana kwa Ezara, mlembi wa malamulo kuti aphunzire mawu a malamulowo. <sup>14</sup> Tsono anapeza kuti zinalembedwa m’buku la malamulo kuti Yehova analamula kudzera mwa Mose kuti Aisraeli azikhala m’zithando pa nthawi yonse ya chikondwerero cha mwezi wachisanu ndi chiwiri. <sup>15</sup> Choncho analengeza ndi kufalitsa m’ Mizinda yawo yonse ndi mu Yerusalemu kuti, “Pitani ku phiri mukadule nthambi za mtengo wa olivi, za mtengo wa olivi wa kutchire, za mtengo wa mchisu, za mtengo wa mgwalangwa ndiponso za mitengo ina ya masamba, zomangira zithando monga zalembedweramu ndi kubwera nazo.”

<sup>16</sup> Choncho anthu anapita kukatenga nthambi ndipo aliyense anadzimangira misasa pa denga ya nyumba yake, m’ mabwalo awo, m’ mabwalo a Nyumba ya Mulungu, m’ bwalo la pa Chipata cha Madzi ndiponso m’ bwalo la pa Chipata cha Efereimu. <sup>17</sup> Gulu lonse la anthu limene linabwera ku ukapolo linamanga misasa ndipo

linakhala m'menemo. Kuyambira nthawi ya Yoswa mwana wa Nuni mpaka tsiku limenelo n'kuti Aisraeli asanachitepo zimenezi. Choncho panali chimwemwe chachikulu.

<sup>18</sup> Tsiku ndi tsiku, kuyambira tsiku loyamba mpaka lomaliza, Ezara ankawerenga buku la malamulo a Mulungu. Anthu anachita chikondwerero masiku asanu ndi awiri. Pa tsiku lachisanu ndi chitatu panachitika msonkhano potsata buku la malamulo lija.

## 9

### *Aisraeli Avomereza Kuchimwa Kwawo*

<sup>1</sup> Pa tsiku la 24 la mwezi womwewo, Aisraeli anasonkhana pamodzi ndi kusala chakudya, kuvala ziguduli ndi kudzithira dothi pa mutu.

<sup>2</sup> Aisraeliwa anadzimatula pakati pa anthu a mitundu ina ndipo anayimirira nayamba kuwulula machimo awo ndi zolakwa za makolo awo. <sup>3</sup> Anthuwo anayimirira pomwepo, ndipo anamva mawu a m'buku la malamulo a Yehova akuwerengedwa kwa maora enanso atatu ndipo anakhala maora ena atatu akuwulula machimo awo ndi kupembedza Yehova Mulungu wawo.

<sup>4</sup> Pa makwerero okhalapo alevi anayimirirapo anthu awa: Yesuwa, Bani, Kadimieli, Sebaniya, Buni, Serebiya, Bani ndi Kenani. Iwowa ankapemphera mokweza mawu kwa Yehova Mulungu wawo. <sup>5</sup> Ndipo Alevi awa: Yesuwa, Kadimieli, Bani, Hasabaneya, Serebiya, Hodiya, Sebaniya ndi Petahiya anati: "Imirirani ndipo mutamande Yehova Mulungu wanu, amene ndi wamuyaya."

“Litamandike dzina lake laulemerero limene liposa madalitso ndi matamando onse. <sup>6</sup> Inu nokha ndiye Yehova. Munalenga kumwamba, ngakhale kumwambamwamba, zolengedwa zonse zimene zili m’menemo. Munalenga dziko ndi zonse zokhalamo, nyanja ndi zonse zili m’menemo. Zonse mumazisunga ndi moyo ndipo zonse za kumwamba zimakupembedzani.

<sup>7</sup> “Inu ndinu Yehova Mulungu amene munasankha Abram ndi kumutulutsa m’dziko la Uri wa ku Kaldeya ndi kumutcha dzina lake Abrahamu. <sup>8</sup> Inu munaona kuti mtima wake unali wokhulupirika kwa inu, ndipo munapangana naye pangano lakuti mudzapereka kwa zidzukululu zake dziko la Akanaani Ahiti, Aamori, Aperezi, Ayebusi ndi Agirigasi. Inu mwasunga lonjezo lanu chifukwa ndinu wolungama.

<sup>9</sup> “Munaona kuzunzika kwa makolo athu ku Igupto. Munamva kufuwula kwawo pa Nyanja Yofiira. <sup>10</sup> Inu munachita zizindikiro zozizwitsa ndi zodabwitsa kutsutsana ndi Farao, pamaso pa Farao, nduna zake ndi anthu onse a m’dziko lake, pakuti Inu munadziwa kuti anazunza makolo athu. Inu munadzipangira nokha dzina, monga zilili mpaka lero lino. <sup>11</sup> Inu munagawa nyanja anthu anu akupenya, kotero kuti anadutsa powuma, koma munamiza m’madzi akuya anthu amene ankawalondola monga mmene uchitira mwala m’madzi ozama. <sup>12</sup> Masana munkawunikira ndi chipilala cha mtambo ndipo usiku munkawunikira ndi chipilala cha

moto njira yonse imene ankayendamo.

- 13 “Munatsika pa Phiri la Sinai, ndipo munawayankhula kuchokera kumwamba. Munawapatsa malangizo olungama, ziphunzitso zoonza ndiponso malamulo abwino. 14 Inu munawadziwitsa kuti tsiku lanu la Sabata ndi loyera ndipo munawapatsa malamulo ndi ziphunzitso. 15 Pamene anali ndi njala munawapatsa buledi wochokera kumwamba. Pamene anali ndi ludzu munawapatsa madzi otuluka m’thanthwe. Munawawuza kuti apite kukalanda dziko limene munalonjeza kuti mudzawapatsa.”
- 16 “Koma makolo athu anadzikuza ndi kuwumitsa khosi, ndipo iwo sanamvere malamulo anu. 17 Anakana kumvera ndipo sanakumbukire zodabwitsa zimene munachita pakati pawo. Koma iwo anawumitsa khosi, nakuwukirani podzisankhira okha mt-sogoleri kuti awatsogolere kubwerera ku ukapolo ku dziko la Igupto. Koma ndinu Mulungu wokhululukira, wokoma mtima ndi wachifundo wosapsa mtima msanga ndi wachikondi chachikulu chosasinthika. Choncho Inu simunawasiye. 18 Ngakhale pamene iwo anadziwumbira fano la mwana wang’ombe ndi kuti, ‘Uyu ndi mulungu wanu amene anakutulutsani m’dziko la Igupto,’ kapena pamene anakhita chipongwe choopsa.
- 19 “Koma Inu ndi chifundo chanu chachikulu, simunawasiye m’chipululu. Chipilala cha mtambo sichinasiye kuwatsogolera pa njira yawo masana ndipo chipilala cha moto sichi-

nasiye kuwatsogolera pa njira yawo usiku. <sup>20</sup> Inu munawapatsa mzimu wanu wabwino kuti uwalangize. Inu simunawamane chakudya cha mana chija, ndipo munawapatsa madzi akumwa. <sup>21</sup> Munawasunga zaka makumi anayi m'chipululu ndipo sanasowe kanthu kalikonse. Zovala zawo sizinathe kapena mapazi awo kutupa.”

<sup>22</sup> “Inu munawapatsa mafumu ndi mayiko m'manja mwawo. Munawagawiranso mayiko achilendo akutali kwambiri. Munabwera nawo m'dziko la Sihoni mfumu ya Hesiboni ndi dziko la Ogi mfumu ya Basani kuti alowemo n'kulitenga kukhala lawo. <sup>23</sup> Munachulukitsa ana awo aamuna ngati nyenyezi za mlengalenga. Ndipo munawabweretsa m'dziko limene munawuza makolo awo kuti alilowe ndi kulitenga. <sup>24</sup> Choncho zidzukululu zawo zinapita ndi kukalandira dzikolo. Inu munagonjetsa pamaso pawo, Akanaani amene amakhala m'dzikolo. Inde munapereka m'manja mwawo mafumu awo pamodzi ndi anthu a m'dzikomo kuti achite nawo monga angafunire. <sup>25</sup> Iwo analanda mizinda yotetezedwa ndi dziko lachonde. Anatenganso nyumba zodzaza ndi zinthu zonse zabwino, zitsime zokumbidwa kale, mitengo ya mphesa, mitengo ya olivi ndi mitengo yambiri ya zipatso. Ndipo anadya nakhuta ndipo anali athanzi. Choncho anakondwa chifukwa cha ubwino wanu wopambana.

<sup>26</sup> “Komabe iwo anakhala osamvera ndipo

anakuwukirani nafulatira malamulo anu. Anapha aneneri anu, amene anakawadandaulira kuti abwerere kwa Inu. Anachita chipongwe choopsa.

<sup>27</sup> Pamene anazunzidwa anafuwulira kwa Inu, ndipo Inu munawamvera muli kumwambako. Ndipo mwa chifundo chanu chachikulu munkawapatsa atsogoleri amene ankawapulumsa m’manja mwa adani awo.”

<sup>28</sup> “Koma akangokhala pa mtendere ankayambanso kuchita zoyipa pamaso panu. Choncho munkawapereka m’manja mwa adani awo amene ankawalamulira. Komabe pamene ankabwerera ndi kumalira kwa Inu, Inu munkawamva muli kumwambako. Chifukwa cha chifundo chanu chochuluka, nthawi zonse munkawapulumsa.

<sup>29</sup> “Inu munkawachenjeza kuti abwerere ndi kuyamba kutsata malamulo anu. Koma iwo ankadzitukumula ndipo sankamvera malamulo anu. Iwo anachimwira malangizo anu amene munati ‘Amapatsa moyo kwa munthu wowamvera.’ Iwo ankakufulatirani, nawumitsa makosi awo osafuna kukumverani.

<sup>30</sup> Munapirira nawo kwa zaka zambiri. Munkawachenjeza ndi Mzimu wanu kudzera mwa aneneri anu, koma iwo sankakumverani. Choncho munawapereka m’manja mwa anthu a mayiko ena. <sup>31</sup> Komabe mwachifundo chanu chachikulu simuwatheretu kapena kuwataya pakuti ndinu Mulungu wokoma mtima ndi wachifundo.

<sup>32</sup> “N’chifukwa chake, tsono, Inu Mulungu wathu, Mulungu wamkulu, wamphamvu ndi



woopsa kwambiri mumasunga pangano ndi chikondi chosasinthika. Musalole kuti mavuto onse amene atigwera ife, mafumu athu, at-sogoleri athu, ansembe athu, aneneri athu, makolo athu ndi anthu ena onse kuyambira nthawi ya mafumu a ku Asiriya mpaka lero aoneke ochepa pamaso panu. <sup>33</sup> Koma Inu mwakhala wolungama pa zonse zimene zakhala zikutichitikira. Mwachita zokhulupirika, koma ife tachita zolakwa. <sup>34</sup> Ndipotu mafumu athu, atsogoleri athu, ansembe athu ndi makolo athu sanatsatire mawu anu. Iwo sanalabadire za malamulo anu ngakhale mawu anu owachenjeza amene munawapatsa. <sup>35</sup> Ngakhale ankadzilamulira okha, n'kumalandira zabwino zochuluka m'dziko lalikulu ndi lachonde limene munawapatsa, koma iwo sanakutumikireni kapena kusiya ntchito zawo zoyipa.

<sup>36</sup> “Tsono, taonani! Ife lero ndife akapolo, ndife akapolo m'dziko limene munapereka kwa makolo athu kuti azidya zipatso zake ndi zabwino zake zonse. <sup>37</sup> Tsono chifukwa cha machimo athu, mafumu amene munawayika kuti azitilamulira angodzilemeretsa ndi chuma chambiri cha dzikoli. Iwo ali ndi mphamvu zolamulira matupi athu ndi ng'ombe zathu momwe afunira. Zedi, ife tili m'mavuto aakulu.”

### *Mgwirizano wa Anthu*

<sup>38</sup> “Chifukwa cha zonsezi, ife tikuchita mgwirizano wokhazikika, pochita kulemba, ndipo

atsogoleri athu, Alevi athu ndi ansembe athu asindikiza chidindo chawo pa mgwirizanowo.”

## 10

<sup>1</sup> Amene anasindikiza chidindo anali awa:

Nehemiya, bwanamkubwa uja, mwana wa Hakaliya.

Zedekiya, <sup>2</sup> Seraya, Azariya, Yeremiya

<sup>3</sup> Pasuri, Amariya, Malikiya,

<sup>4</sup> Hatusi, Sebaniya, Maluki,

<sup>5</sup> Harimu, Meremoti, Obadiya,

<sup>6</sup> Danieli, Ginetoni, Baruki,

<sup>7</sup> Mesulamu, Abiya, Miyamini

<sup>8</sup> Maziya, Biligai ndi Semaya

Awa anali ansembe.

<sup>9</sup> Alevi anali awa:

Yesuwa mwana wa Azaniya, Binuyi wa fuko la Henadadi, Kadimieli,

<sup>10</sup> ndi abale awo awa: Sebaniya,

Hodiya, Kelita, Pelaya, Hanani,

<sup>11</sup> Mika, Rehobu, Hasabiya,

<sup>12</sup> Zakuri, Serebiya, Sebaniya,

<sup>13</sup> Hodiya, Bani ndi Beninu.

<sup>14</sup> Atsogoleri a anthu anali awa:

Parosi, Pahati-Mowabu, Elamu, Zatu, Bani,

<sup>15</sup> Buni, Azigadi, Bebai,

<sup>16</sup> Adoniya, Bigivai, Adini,

<sup>17</sup> Ateri, Hezekiya, Azuri,

<sup>18</sup> Hodiya, Hasumu, Bezayi

- 19 Harifu, Anatoti, Nebayi,  
20 Magipiyasi, Mesulamu, Heziri  
21 Mesezabeli, Zadoki, Yaduwa  
22 Pelatiya, Hanani, Ananiya,  
23 Hoseya, Hananiya, Hasubu  
24 Halohesi, Piliha, Sobeki,  
25 Rehumu, Hasabiya, Maaseya,  
26 Ahiya, Hanani, Anani,  
27 Maluki, Harimu ndi Baana.
- 28 Ife otsalafe, ndiye kuti ansembe, Alevi, alonda a ku Nyumba ya Mulungu, oyimba nyimbo, ogwira ntchito ku Nyumba ya Mulungu, onse amene anadzipatula pakati pa anthu a mitundu ina kuti atsate malamulo a Yehova, pamodzi ndi akazi athu, ana athu ndi onse amene ali ndi nzeru, <sup>29</sup> tikuphatikana ndi abale athu wolemekezeka, ndipo tikulonjeza molumbira kuti tidzayenda motsata malamulo a Mulungu amene anapereka kudzera mwa Mose mtumiki wa Mulungu. Tilonjeza kumvera ndi kutsata bwino mawu onse, miyambo yonse ndi malangizo onse a Yehova. Yehova atilange ngati sitidzachita zimenezi.
- 30 “Ife tikulonjeza kuti sitidzapereka ana athu aakazi kuti akwatiwe ndi amuna a mayiko ena kapena kutenga ana awo aakazi kuti akwatiwe ndi ana athu aamuna.
- 31 “Ngati anthu a mitundu ina abwera ndi zinthu za malonda, monga tirigu, kudzagulitsa pa tsiku la Sabata, sitidzawagula pa tsiku la Sabata kapena pa tsiku lina lililonse loyera. Pa chaka chilichonse cha chisanu ndi chi-

wiri tidzagoneka munda wosawulima ndipo tidzafafanza ngongole zonse.

- 32 “Tikulonjezanso molumbira kuti chaka ndi chaka tizipereka magalamu anayi a siliva kuti zithandize ntchito ya ku Nyumba ya Mulungu wathu. 33 Ndalamayi izithandiza kulipirira buledi wa pa tebulo, chopereka cha chakudya cha nthawi zonse, zopereka zopsereza za nthawi zonse, zopereka za pa tsiku la Sabata, za pachikondwerero cha Mwezi Watsopano, za pa masiku a chikondwerero osankhika, zopereka za zinthu zopatulika, zopereka za nsembe yopepesera machimo a Aisraeli ndi ntchito ina iliyonse ya ku Nyumba ya Mulungu.
- 34 “Ife ansembe, Alevi ndi anthu onse, tachita maere kuti tidziwe pamene banja lathu lililonse lidzabweretsa ku nyumba ya Mulungu wathu pa nthawi yoyikika ya chaka zopereka za nkhu ni zoyaka pa guwa lansembe la Yehova Mulungu wathu, monga momwe zinalembedwera m’Malamulo.”
- 35 “Tilonjezanso kuti tidzabwera ndi zipatso zoyamba kucha za m’mind a yathu ndi zipatso zoyamba kucha za mtengo uliwonse wa zipatso chaka ndi chaka kuti tidzapereke ku Nyumba ya Mulungu wathu.”
- 36 “Tidzabweranso nawo ku Nyumba ya Mulungu, kwa ansembe amene amatumikira ku Nyumba ya Mulungu ana athu aamuna oyamba kubadwa ndi ana ang’ombe oyamba kubadwa monga zalembedwera mu Malamulo. Tidzaperekanso ana oyamba kubadwa

a ziweto zathu ndi ana ankhosa oyamba kubadwa.”

<sup>37</sup> “Ndiponso ku zipinda za Nyumba ya Mulungu wathu, kwa ansembe tidzaperekanso mtanda wathu wa buledi wa ufa ndi mphatso zina monga zipatso za mtengo uliwonse, vinyo ndi mafuta. Tidzaperekanso kwa alevi chakhumi cha mbewu zathu pakuti alevi ndiwo amasonkhanitsa chakhumi m’midzi yathu yonse. <sup>38</sup> Wansembe, mdzukululu wa Aaroni azikhala pamodzi ndi Alevi pamene akulandira chakhumi. Ndipo Alevi azibwera ndi chakhumicho ku nyumba ya Mulungu wathu, kuzipinda zosungiramo chuma.” <sup>39</sup> Choncho Israeli, kuphatikiza zidzukululu za Alevi, azipititsa zopereka za tirigu, vinyo ndi mafuta ku zipinda zosungiramo katundu wopatulika, komanso kokhala ansembe amene akutumikira pamodzi ndi alonda a ku Nyumba ya Mulungu ndi anthu oyimba nyimbo.

“Kwambiri ife sitidzaleka kusamala Nyumba ya Mulungu.”

## 11

### *Nzika Zatsopano za mu Yerusalemu*

<sup>1</sup> Nthawi imeneyo atsogoleri a anthu ankakhala ku Yerusalemu. Tsono anthu ena onse anachita maere kuti apeze munthu mmodzi pa anthu khumi aliwonse kuti azikhala ku Yerusalemu, mzinda wopatulika. Anthu asanu ndi anayi otsalawo ankakhala m’midzi yawo. <sup>2</sup> Anthu anayamikira onse amene anadzipereka kuti azikhala mu Yerusalemu.

<sup>3</sup> Aisraeli wamba, ansembe, Alevi, ogwira ntchito ku Nyumba ya Mulungu ndiponso zidzukululu za antchito a Solomoni ankakhala m'midzi yawo, aliyense mu dera lake. Koma atsogoleri a chigawo cha Yuda anali atakhazikika mu Yerusalemu. <sup>4</sup> Ku Yerusalemu kunkakhalanso anthu ena a mafuko a Yuda ndi Benjamini.

Ena mwa zidzukululu za Yuda ndi awa:

Ataya, mwana wa Uziya, mwana wa Zekariya, mwana wa Amariya mwana wa Sefatiya, mwana wa Mahalaleli. Onsewa anali ana a Perezi. <sup>5</sup> Ena ndi awa: Maaseya mwana wa Baruki, mwana wa Koli-Hoze mwana wa Hazaya, mwana wa Adaya, mwana wa Yowaribu, Zekariya mwana wa Msiloni. <sup>6</sup> Zidzukululu zonse za Perezi, anthu amphamvu zawo amene ankakhala ku Yerusalemu analipo anthu okwanira 468.

<sup>7</sup> Nazi zidzukululu za Benjamini:

Salu mwana wa Mesulamu, mwana wa Yowedi, mwana wa Pedaya, mwana wa Kolaya, mwana wa Maaseiya, mwana wa Itieli, mwana wa Yesaiya. <sup>8</sup> Abale ake anali Gabayi ndi Salaya. Onse pamodzi anali 928. <sup>9</sup> Yoweli mwana wa Zikiri ndiye anali mtsogoleri wawo, ndipo Yuda mwana wa Hasenuya ndiye amayang'anira chigawo cha chiwiri cha mzinda.

<sup>10</sup> Ansembe anali awa:

Yedaya mwana wa Yowaribu; Yakini; <sup>11</sup> Seraya mwana wa Hilikiya mwana wa Mesulamu,

mwana wa Zadoki, mwana wa Merayoti, mwana wa Ahitubi amene anali woyang'anira Nyumba ya Mulungu, <sup>12</sup> ndi abale awo, amene ankagwira ntchito ku Nyumba ya Mulungu. Onse pamodzi anali 822. Panalinso Adaya mwana wa Yerohamu, mwana wa Pelaliya, mwana wa Amizi, mwana wa Zekariya, mwana wa Pasi-Huri, mwana wa Malikiya, <sup>13</sup> ndi abale ake, amene anali atsogoleri a mabanja. Onse pamodzi anali 242. Kuphatikiza apo panalinso Amasisai mwana wa Azaireli, mwana wa Ahazayi, mwana wa Mesilemoti, mwana wa Imeri <sup>14</sup> ndi abale ake. Onse pamodzi anali 128 ndipo anali anthu olimba mtima kwambiri. Mtsogoleri wawo wamkulu anali Zabidieli mwana wa Hagedolimu.

<sup>15</sup> Alevi anali awa:

Semaya mwana wa Hasubu, mwana wa Azirikamu, mwana wa Hasabiya, mwana wa Buni. <sup>16</sup> Sabetayi ndi Yozabadi anali atsogoleri amene ankayang'anira ntchito ya kunja kwa Nyumba ya Mulungu. <sup>17</sup> Mataniya mwana wa Mika, mwana wa Zabidi, mwana wa Asafu ndiye anali wotsogolera pa mapemphero achiyamiko. Panalinso Bakibukiya amene anali wachiwiri pakati pa abale ake. Kuwonjezera apo panalinso Abida mwana wa Samuwa, mwana wa Galali, mwana wa Yedutuni. <sup>18</sup> Alevi onse amene anali mu mzinda woyera analipo 284.

<sup>19</sup> Alonda a ku Nyumba ya Mulungu anali awa:

Akubu, Talimoni ndi abale awo. Onse pamodzi anali 172.

<sup>20</sup> Aisraeli ena onse pamodzi ndi ansebe ndi Alevi ankakhala m'mizinda ya Yuda, ndipo aliyense ankakhala m'dera la makolo ake.

<sup>21</sup> Koma antchito a ku Nyumba ya Mulungu ankakhala pa phiri la Ofeli, ndipo Ziha ndi Gisipa ndiwo anali kuwayang'anira.

<sup>22</sup> Wamkulu wa Alevi mu Yerusalemu anali Uzi mwana wa Bani, mwana wa Hasabiya, mwana wa Mataniya, mwana wa Mika. Uzi anali mmodzi wa zidzukululu za Asafu, amene anali oyimba nyimbo pa nthawi zachipembedzo m'Nyumba ya Mulungu. <sup>23</sup> Pakuti mfumu inalamula kuti tsiku ndi tsiku pa nthawi zachipembedzo oyimba nyimbowo azikhalapo.

<sup>24</sup> Petahiya mwana wa Mesezabeli, mmodzi mwa zidzukululu za Zera mwana wa Yuda ndiye ankayimirira Aisraeli pa bwalo la mfumu ya Perisiya.

<sup>25</sup> Anthu ena a fuko la Yuda ankakhala ku Kiriyati-Ariba ndi midzi yake, ku Diboni ndi midzi yake, ku Yekabizeeli ndi midzi yake, <sup>26</sup> ku Yesuwa, Molada, Beti-Peleti, <sup>27</sup> Hazari-Suwali, Beeriseba ndi midzi yawo. <sup>28</sup> Ku Zikilagi, Mekona ndi midzi yawo, <sup>29</sup> ku Eni-Rimoni, Zora, Yarimuti, <sup>30</sup> Zanowa, Adulamu ndi midzi yake, ku Lakisi ndi minda yake, ku Beeriseba mpaka ku chigwa cha Hinomu.

<sup>31</sup> Nazonso zidzukululu za Benjamini zinkakhala m'dera lawo kuyambira ku Geba mpaka ku Mikimasi, Ayiya, Beteli ndi midzi yake, <sup>32</sup> ku Anatoti, Nobu ndi Ananiya, <sup>33</sup> ku Hazori, Rama



ndi Gitaimu, <sup>34</sup> ku Hadidi, Zeboimu ndi Nebalati,  
<sup>35</sup> ku Lodi, Ono ndi ku chigwa cha Amisiri.  
<sup>36</sup> Magulu ena a Alevi a ku Yuda ankakhala ku  
 Benjamini.

## 12

### *Ansembe ndi Alevi*

<sup>1</sup> Ansembe ndi Alevi amene anabwerera  
 pamodzi ndi Zerubabeli mwana wa Sealatieli  
 ndi Yesuwa anali awa:

Seraya, Yeremiya, Ezara,

<sup>2</sup> Amariya, Maluki, Hatusi,

<sup>3</sup> Sekaniya, Rehumu, Meremoti,

<sup>4</sup> Ido, Ginetoyi, Abiya

<sup>5</sup> Miyamini, Maadiya, Biliga,

<sup>6</sup> Semaya, Yowaribu, Yedaya,

<sup>7</sup> Salu, Amoki, Hilikiya ndi Yedaya.

Awa ndiye anali atsogoleri a ansembe ndi abale  
 awo pa nthawi ya Yesuwa.

<sup>8</sup> Alevi anali Yesuwa, Binuyi, Kadimieli, Serebiya,  
 Yuda, ndiponso Mataniya, amene pamodzi ndi  
 abale ake ankatsogolera nyimbo za mayamiko.

<sup>9</sup> Abale awo, Bakibukiya ndi Uri, ankayimba  
 nyimbo molandizana.

<sup>10</sup> Yesuwa anabereka Yowakimu, Yowakimu an-  
 abereka Eliyasibu, Eliyasibu anabereka Yoyada.

<sup>11</sup> Yoyada anabereka Yonatani, ndipo Yonatani  
 anabereka Yaduwa.

<sup>12</sup> Pa nthawi ya Yowakimu, awa ndiwo anali  
 atsogoleri a mabanja a ansembe:

Mtsogoleri wa fuko la Seraya anali Meraya;

wa fuko la Yeremiya anali Hananiya;

<sup>13</sup> wa fuko la Ezara anali Mesulamu;

wa fuko la Amariya anali Yehohanani;

<sup>14</sup> wa fuko la Maluki anali Yonatani;

wa fuko la Sebaniya anali Yosefe;

<sup>15</sup> wa fuko la Harimu anali Adina;

wa fuko la Merayoti anali Helikayi;

<sup>16</sup> wa fuko la Ido anali Zekariya;

wa fuko la Ginetoni anali Mesulamu;

<sup>17</sup> wa fuko la Abiya anali Zikiri;

wa fuko la Miniyamini ndi banja la Maadiya  
anali Pilitayi;

<sup>18</sup> wa fuko la Biliga anali Samuwa;

wa fuko la Semaya anali Yonatani;

<sup>19</sup> wa fuko la Yowaribu anali Matenayi;

wa fuko la Yedaya anali Uzi;

<sup>20</sup> wa fuko la Salai anali Kalai;

wa fuko la Amoki anali Eberi;

<sup>21</sup> wa fuko la Hilikiya anali Hasabiya;

wa fuko la Yedaya anali Netaneli.

<sup>22</sup> Pa nthawi ya Eliyasibu, Yoyada, Yohanani ndi Yaduwa panalembedwa atsogolera a mabanja a Alevi ndi a ansembe mpaka pa nthawi ya ulamuliro wa Dariyo Mperisi. <sup>23</sup> Zidzukululu za Levi, makamaka atsogoleri a mabanja awo analembedwa m' buku la mbiri mpaka pa nthawi ya Yohanani mwana wa Eliyasibu. <sup>24</sup> Ndipo atsogoleri a Alevi awa, Hasabiya, Serebiya, Yesuwa mwana wa Kadimieli ndi abale awo, ankayimba nyimbo zotamanda ndi zothokoza molandizana. Gulu limodzi linkavomerezana ndi linzake monga mmene Davide munthu wa Mulungu analamulira.

<sup>25</sup> Mataniya, Bakibukiya, Obadiya, Mesulamu, Talimoni ndi Akubu anali olonda nyumba zo-

sungiramo chuma pa zipata za ku Nyumba ya Mulungu. <sup>26</sup> Iwo ndiwo ankatumikira pa nthawi ya Yowakimu mwana wa Yesuwa mwana wa Yozadaki, ndiponso pa nthawi ya bwanamkubwa Nehemiya ndi wansembe Ezara amene analinso mlembi.

*Mwambo Wopereka Khoma la Yerusalemu*

<sup>27</sup> Pa mwambo wopereka khoma la Yerusalemu anayitana Alevi kulikonse kumene ankakhala kuti abwere ku Yerusalemu ku mwambo wopereka khoma kwa Mulungu, mwachimwemwe ndi mothokoza poyimba nyimbo pamodzi ndi ziwya za malipenga, azeze ndi apangwe. <sup>28</sup> Tsono anthu a mabanja a Alevi oyimba nyimbo aja anasonkhana pamodzi kuchokera ku madera onse ozungulira Yerusalemu ndiponso ku midzi ya Anetofati, <sup>29</sup> Beti-Giligala ndi ku madera a ku Geba ndi Azimaveti, pakuti oyimbawo anali atamanga midzi yawo mozungulira Yerusalemu. <sup>30</sup> Tsono ansembe ndi Alevi anachita mwambo wodziyeretsa. Pambuyo pake anachita mwambo woyeretsa anthu onse ndi khoma la Yerusalemu. <sup>31</sup> Ine ndinabwera nawo atsogoleri a dziko la Yuda ndi kukwera nawo pa khoma. Ndipo ndinasankha magulu awiri akuluakulu oyimba nyimbo za matamando. Gulu limodzi linadzera mbali ya ku dzanja lamanja pa khoma mpaka ku Chipata cha Kudzala. <sup>32</sup> Pambuyo pawo panali Hosayia, theka la atsogoleri a Yuda aja <sup>33</sup> pamodzi ndi Azariya, Ezara, Mesulamu, <sup>34</sup> Yuda, Benjamini, Semaya ndi Yeremiya. <sup>35</sup> Ena mwa ana a ansembe amene ankayimba

malipenga awo anali awa: Zekariya mwana wa Yonatani mwana wa Semaya mwana wa Mataniya, mwana wa Mikaya, mwana wa Zakuri, mwana wa Asafu, <sup>36</sup> pamodzi ndi abale awo awa: Semaya, Azareli, Milalai, Gilalayi, Maayi, Netaneli, Yuda ndi Hanani. Onse ankagwiritsa ntchito zida zoyimbira za Davide, munthu wa Mulungu. Tsono Ezara mlembi uja ankawat-sogolera. <sup>37</sup> Kuchokera ku Chipata cha Kasupe anayenda nakakwera makwerero opita ku mzinda wa Davide pa njira yotsatira khoma, chakumtundu kwa nyumba ya Davide mpaka ku Chipata cha Madzi, mbali ya kummawa.

<sup>38</sup> Gulu loyimba lachiwiri linadzera mbali ya kumanzere kwa khomalo. Tsono ine ndi theka lina la atsogoleri aja tinkalitsata pambuyo tikuyenda pamwamba pa khomalo. Tinapitirira Nsanja ya Ng'anjo mpaka ku Khoma Lotambasuka.

<sup>39</sup> Tinadutsanso Chipata cha Efereimu, Chipata cha Yesana, Chipata cha Nsomba, Nsanja ya Hananeli, Nsanja ya Zana mpaka kukafika ku Chipata cha Nkhosa. Ndipo mdipiti uwu unakayima pa Chipata cha Mlonda.

<sup>40</sup> Choncho magulu onse awiri oyimba nyimbo zothokoza aja anakayima pafupi ndi Nyumba ya Mulungu. Pamodzi ndi ine ndi theka la atsogoleri aja, <sup>41</sup> panalinso ansembe awa akuyimba malipenga: Eliyakimu, Maaseya, Miniyamini, Mikaya, Eliyoenai, Zekariya ndi Hananiya. <sup>42</sup> Panalinso ansembe awa: Maaseya, Semaya, Eliezara, Uzi, Yehohanani, Milikiya, Elamu ndi Ezeri. Gulu loyimba linkatsogozedwa ndi Yezirahayiya. <sup>43</sup> Pa tsiku limenelo anthu

anapereka nsembe zambiri ndipo anakondwera chifukwa Mulungu anawapatsa chimwemwe chachikulu. Nawonso akazi ndi ana anakondwera ndipo kukondwa kwa anthu a mu mzinda wa Yerusalemu kunamveka kutali.

<sup>44</sup> Tsiku limenelo panasankhidwa anthu oyang'anira zipinda zosungiramo zopereka zaufulu, zipatso zoyamba kucha, zopereka za chakhumi. Anthuwo ankasonkhanitsa zopereka kuchokera ku minda ya midzi yonse kuti azipereke kwa ansembe ndi Alevi malingana ndi malamulo. Izi zinali chomwechi chifukwa Ayuda anakondwera ndi utumiki wa ansembe ndi Alevi. <sup>45</sup> Iwowa anagwira ntchito ya Mulungu wawo, makamaka mwambo woyeretsa zinthu. Nawonso oyimba nyimbo ndi olonda ku Nyumba ya Mulungu anagwira ntchito zawo monga Davide ndi mwana wake Solomoni analamula. <sup>46</sup> Pakuti kalekale, pa nthawi ya Davide ndi Asafu, panali atsogoleri a anthu oyimba nyimbo za matamando ndi nyimbo zoyamika Mulungu. <sup>47</sup> Choncho mu nthawi ya Zerubabeli ndi Nehemiya, Aisraeli onse anakapereka mphatso tsiku ndi tsiku kwa anthu oyimba nyimbo ndi alonda a ku Nyumba ya Mulungu. Ankayikanso padera chigawo cha zopereka cha Alevi. Nawonso Alevi ankayika padera chigawo cha zopereka cha ansembe, zidzukululu za Aaroni.

## 13

*Kukonza Zinthu Kotsiriza kwa Nehemiya*

<sup>1</sup> Pa tsiku limenelo anawerenga buku la Mose anthu akumva. Ndipo anapeza mawu akuti, Mwamoni kapena Mmowabu asalowe konse mu msonkhano wa Mulungu. <sup>2</sup> Paja iwowa sanawachingamire Aisraeli kukawapatsa chakudya ndi madzi. M'malo mwake analemba ganyu Baalamu kuti adzawatemberere. Komabe Mulungu wathu anasandutsa tembererolo kukhala mdalitso. <sup>3</sup> Anthu atamva lamuloli, anachotsa pakati pawo onse amene anali achilendo.

<sup>4</sup> Izi zisanachitike, wansembe Eliyasibu anali atasankhidwa kukhala woyang'anira zipinda zosungiramo katundu za Nyumba ya Mulungu. Iyeyu ankagwirizana kwambiri ndi Tobiya.

<sup>5</sup> Choncho anamupatsa chipinda chachikulu chimene kale ankasungamo zopereka zakudya, lubani, ziwiya, zopereka za chakhumi za tirigu, vinyo ndi mafuta zoyenera kuperekedwa kwa Alevi, oyimba nyimbo ndi alonda a ku Nyumba ya Mulungu, komanso mphatso zoyenera kupereka kwa ansembe.

<sup>6</sup> Koma pamene izi zonse zinkachitika mu Yerusalemu, ine kunalibe popeza m'chaka cha 32 cha Aritasasita mfumu ya Babuloni ine ndinabwerera kwa mfumu. Patapitanso nthawi ndinapempha chilolezo kwa mfumuyo <sup>7</sup> ndipo ndinabwerera ku Yerusalemu. Kumeneko ndinamva za chinthu choyipa chimene Eliyasibu anachita pomupatsa Tobiya chipinda m'bwalo la Nyumba ya Mulungu. <sup>8</sup> Ndinapsa mtima kwambiri ndipo ndinataya kunja katundu yense wa Tobiya amene anali m'chipindamo. <sup>9</sup> Ndinalamulira

kuti ayeretse zipinda, ndipo kenaka ndinabwez-  
eramo zida za m'Nyumba ya Mulungu, pamodzi  
ndi chopereka cha zakudya ndi lubani.

<sup>10</sup> Ndinapezanso kuti Alevi sankalandira ma-  
gawo awo amene amayera kulandira. Chot-  
satira chake Alevi onse pamodzi ndi oyimba  
nyimbo amene ankagwira ku Nyumba ya Mu-  
lungu anathawa, aliyense kupita ku munda  
wake. <sup>11</sup> Choncho ndinadzudzula akuluakulu aja  
ndipo ndinawafunsa kuti, “N’chifukwa chiyani  
Nyumba ya Mulungu yasiyidwa?” Ndipo ine  
ndinawayitanitsa pamodzi ndi kuwayika m’ malo  
awo.

<sup>12</sup> Pambuyo pake Ayuda anayambanso kubwera  
ndi zopereka zawo za chakhumi cha tirigu,  
vinyo ndi mafuta kuti ziperekedwe ku nyumba  
yosungiramo chuma. <sup>13</sup> Ndipo ndinasankha  
wansembe Selemiya, mlembi Zadoki, ndi  
Mlevi wotchedwa Pedaya kukhala oyang’anira  
zipinda zosungiramo. Ndinasankhanso Hanani  
mwana wa Zakuri mwana wa Mataniya kukhala  
wowathandizira chifukwa ndinaona kuti anthu  
awa anali odalirika. Ntchito yawo inali yogawira  
abale awo zinthu zofunika.

<sup>14</sup> Inu Mulungu wanga, mundikumbukire pa  
zimenezi, ndipo musafafanize ntchito zanga  
zimene ndachita mokhulupirika pa Nyumba  
yanu pofuna kukutumikirani.

<sup>15</sup> Nthawi imeneyo ndinaona anthu a mu Yuda  
akuponda ndi kufinya mphesa pa tsiku la Sabata.

Ena ankawunjika tirigu milumilu ndi kumasenzetsa abulu. Enanso ankabwera ndi vinyo, mphesa, mkuyu ndi katundu wa mitundumitundu ku Yerusalemu pa tsiku la Sabata. Choncho ndinawachenjeza za kugulitsa zakudya pa tsiku la Sabata. <sup>16</sup> Nawonso anthu a ku Turo amene ankakhala mu Yerusalemu ankabweretsa nsomba ndi akatundu ena onse amalonda kudzagulitsa pa Sabata kwa anthu a m'dziko la Yuda ndi a mu Yerusalemu. <sup>17</sup> Ndipo ndinadzudzula anthu olemekezeka a dziko la Yuda. Ndinawafunsa kuti, “N’choyipa chanji mukuchitachi, kumayipitsa tsiku la Sabata chotere? <sup>18</sup> Makolo anu anachita zomwezi ndipo Mulungu wathu anadzetsa mavuto pa ife ndi pa mzinda uwu. Kodi inu mukufuna kuwutsanso mkwiyo wa Mulungu pa Israeli pamene mukudetsa tsiku la Sabata?”

<sup>19</sup> N’chifukwa chake ndikulamula kuti pamene kuyamba kuda, tsiku la Sabata lisanayambe, azitseka zipata zonse za Yerusalemu ndipo asazitsekule mpaka sabata litatha. Ndinayika ena mwa antchito anga oyang’anira pa zipata kuti katundu aliyense asalowe mu Yerusalemu pa tsiku la Sabata. <sup>20</sup> Choncho kamodzi kapena kawiri anthu amalonda ndi anthu ogulitsa katundu osiyanasiyana ankagona usiku wonse kunjira kwa Yerusalemu. <sup>21</sup> Koma ndinawachenjeza ndi kuwafunsa kuti, “N’chifukwa chiyani mukugona pafupi ndi khoma? Ngati muchitanso zimenezi, ine ndidzakugwirani.” Kuyambira nthawi imeneyo, sanabwerenso pa tsiku la Sabata. <sup>22</sup> Ndipo ndinalamulira Alevi kuti



adziyeretse okha ndi kubwera kudzalonda pa zipata ndi cholinga choti tsiku la Sabata likhale tsiku loyera.

Inu Mulungu wanga, kumbukireninso ine pa zimenezi ndipo mundisunge malingana ndi chikondi chanu chachikulu chosasinthika.

<sup>23</sup> Masiku amenewo ndinaonanso anthu a ku Yuda amene anakwatira akazi ochokera ku Asidodi, Amoni ndi Mowabu. <sup>24</sup> Theka la ana awo linkayankhula chiyankhulo cha Asidodi kapena chiyankhulo chimodzi cha anthu ena, ndipo sankathanso kuyankhula chiyankhulo cha Ayuda. <sup>25</sup> Tsono ndinakangana nawo ndi kuwatemberera. Ndinamenya ena mwa anthuwo ndi kuzula tsitsi lawo. Ine ndinawalumbiritsa m'dzina la Mulungu kuti, "Inu musapereke ana anu aakazi kuti akwatiwe ndi ana awo aamuna kapena inuyo ngakhale ana anu aamuna kukwatira ana awo aakazi. <sup>26</sup> Kodi Solomoni mfumu ya Israeli suja anachimwa chifukwa cha ukwati ngati umenewu. Pakati pa mitundu yambiri panalibe mfumu ngati iyi. Iye anakonedwa ndi Mulungu wake, ndipo Mulungu anamuyika kukhala mfumu ya Israeli yense, koma iyeyo anachimwa chifukwa cha akazi achilendo. <sup>27</sup> Kodi tsopano ife tizimva inu kuti mukuchita choyipa chachikulu chimenechi, kupandukira Yehova Mulungu wathu pomakwatira akazi achilendo?"

<sup>28</sup> Mmodzi mwa ana aamuna a Yehoyada mwana Eliyasibu mkulu wa ansembe n'kuti nthawi imeneyi ali mpongozi wa Sanibalati wa ku

Horoni. Choncho ndinamuthamangitsa pamaso panga.

<sup>29</sup> Inu Mulungu wanga, mukumbukire mmene iwo anayipitsira unsembe, pangano la unsembe komanso la Alevi.

<sup>30</sup> Motero ndinayeretsa ansembe ndi Alevi powachotsera kalikonse kachilendo. Ndipo ndinakhazikitsa ntchito zawo, kuti aliyense akhale pa ntchito yake. <sup>31</sup> Ndiponso kupereka nkhuni ndi zipatso zoyamba kucha pa nthawi yake.

Ndikumbukireni pondikomera mtima, Inu Mulungu wanga.

**Biblica® Tsekulani Mawu a Mulungu mu  
Chichewa Chalero**  
**Chichewa: Biblica® Tsekulani Mawu a Mulungu mu  
Chichewa Chalero (Bible) of Malawi**

copyright © 2016 Biblica, Inc.

Language: Chichewa

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Open God’s Word in Contemporary Chichewa™

Copyright © 2002, 2016 by Biblica, Inc.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Used with permission. All rights reserved worldwide.

All content on [open.bible](http://open.bible) is made available under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>).

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: “Original work available for free at [www.biblica.com](http://www.biblica.com) and [open.bible](http://open.bible)” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from [open.bible](http://open.bible) must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this

translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-11-15

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 16 Nov 2021

f540eb34-4377-5601-9dcf-0a053d172faa